

SECRET

20 November 1956

MEMORANDUM FOR: Chiefs, FBIS Field Bureaus

FROM: Chief, FBIS

SUBJECT: Letter of Instruction

GENERAL

1. Recent new or special services rendered by FBID:

a. At White House request, a selected "B" wire service was initiated through the Agency watch officer to coincide with developments in Hungary and the Middle East. [redacted] 50X1

b. Special printing and distribution were made of Polish Home Service excerpts of the speech by Gomulka and the decisions made at the Eighth Plenum of the Polish United Workers Party Central Committee. The Gomulka excerpts, airmailed to the Vienna Bureau, were completed from press versions available there, resulting in full-text publication. [redacted] 50X1

c. At the request of the DD/P, all Satellite material from the London and Mediterranean Bureaus is now airmailed daily to an [redacted] address. [redacted] 50X1

d. For a few critical days, London and Mediterranean Bureaus filed to Vienna for an Embassy customer all material from USSR and Hungary transmitters bearing on the Hungarian crisis. [redacted] 50X1

2. Early in the present crisis, items of top urgency were communicated to Headquarters by transatlantic telephone from the London Bureau. This means will continue to be utilized. Concurrently, all bureaus were informed that discretionary use is authorized of all Army Signals precedence indicators described in ACP 121(C), copies of which are now in the possession of field bureaus or en route. [redacted] 50X1

3. Developments in Satellite countries necessitated temporary coverage reallocation to bring full FBIS-BBC potential into play. Mediterranean Bureau now monitors a number of Polish regionals in support of the BBC, and Vienna Bureau recently monitored a number of

SECRET

SECRET

Hungarian regional and clandestine transmitters. A temporary three-man team monitored from a height overlooking Vienna and telephoned copy to the Bureau for final processing and transmission. The Bureau was commended for this initiative. [REDACTED]

50X1

4. Copies are attached of letters of appreciation from two major consumers for services rendered by FBIS during the current East European and Middle East crises. [REDACTED] TABs 1 & 2)

50X1

5. The African Survey team is currently engaged in conducting reception tests in Turkey. Their mission is expected to be completed by early December. [REDACTED]

50X1

6. Local experimentation is under way in photographic and tape recording techniques for the monitoring of television broadcasts. [REDACTED]

50X1

7. Following a series of unusual delays in the forwarding of FBIS material through ACAN circuits, an experimental three-page message limit was imposed on Kyrenia, London, and Okinawa. As results were favorable, this practice has been generalized. [REDACTED]

50X1

8. In conjunction with a study by Management Staff, Letters have been written to the London, Mediterranean, and Hokkaido Bureaus suggesting a method of relieving reproduction pressures in headquarters by producing the Economic Abstracts in the field. If found practicable, this important function will be transferred to the bureaus supplying this material. [REDACTED]

50X1

9. A letter dated 10 October from the ADCI to the Secretary of Defense cited FBIS requirements for continuing to fulfill its mission at Bolo Point, Okinawa, in view of the proposed construction and operation of Marine Corps air support facilities at Bolo airstrip. The Chief, Okinawa Bureau was authorized to conduct joint tests with the Marines on separation requirements to eliminate reception interference. [REDACTED]

50X1

10. The Chief, Tokyo Bureau is conducting negotiations with the appropriate authorities to obtain inclusion of anti-interference devices in a new hospital under construction across the street from the Bureau. [REDACTED]

50X1

11. Construction: [REDACTED]

50X1

a. The final phase of the Okinawa housing construction is 58% complete.

12. Authorization was given to the West Coast Bureau for

SECRET

installation of filters at a cost of \$202.33 to eliminate noise from a power line construction near the site.

EDITORIAL COMMENT

50X1

1. General

a. Polish, Hungarian and Middle East developments produced a "B" wire daily file averaging 43,300 words (normal 20,000) and a Daily Report averaging 364 pages (normal 300) during the last three weeks. On 13 November, the Daily Report reached an all-time high of 480 pages.

b. The Chief, Publications Section, Editorial Branch, has been made responsible for coordinating reproduction of all FBIS publications.

2. London, Mediterranean, and Austrian Bureaus

Coverage of Satellite events during the Polish and Hungarian crises has been excellent. The coverage of regional Polish stations by both London and Kyrenia resulted in the first hard information about the abortive Natolin coup. The FYI's from both Vienna and London giving a chronology of the behavior of the various Hungarian transmitters were especially useful.

3. London Bureau

a. Insufficiently identified corrections are still being received occasionally. Several have merely referred to the message number and the "L" date-time group instead of identifying the broadcast and the item being corrected.

b. Deletion of quotes should usually be accompanied by suitable identification. "Lenin quoted--ED" serves no useful purpose, unless the quotation is well known.

c. Arabic names should conform as closely as possible to standard Agency transliteration.

4. German Bureau

Return to the original format of the daily press review has speeded up preparation of the copy for publication. The introduction to the press review should indicate clearly that the number of newspapers scrutinized on any particular day is only a fraction of the total number of West German daily papers.

SECRET

5. East Coast Bureau

The extra effort of Bureau monitors and editors in providing regular daily French and Italian press reviews for the Daily Report is recognized and appreciated.

6. East and West Coast Bureaus

Daily Report consumers have requested that the original Spanish or Portuguese names of Latin American organizations be published along with the English translation. Please include these versions in copy.

7. West Coast and Far East Bureaus

a. Headquarters needs rapid FYI's characterizing Far East Communist radios' initial treatment of outstanding international developments, such as recent disturbances in Poland and Hungary. Of particular interest in this regard are broadcasts beamed to the Home Service audiences. The wire-filed program summaries and consolidated commentary lists frequently are inadequate for B-wire and Daily Report use or to provide answers to consumer inquiries.

b. Compressed logos for briefs are sometimes misleading. Logos from such countries as Communist China, Korea, and Indonesia, for example, should contain, when pertinent, the "Home" designation, with the language being implied. When broadcasts are beamed to areas outside the country (Peking to Taiwan, or Pyongyang to South Korea) the beam is given and again the language is implied. If the language employed by the radio is foreign to the country broadcasting, it should be included in the abbreviated logograph.

c. When a Brief is, in fact, the text of an item, the designation "(Text)" should immediately precede the logograph. This procedure is preferable to the use of quotation marks.

8. Tokyo Bureau

a. Editors should avoid filing straight reportage on events in which U.S. officials are participating and presumably reporting developments to their Washington offices. Announcements from U.S. sources, such as those on releases of war criminals from Sugamo prison, and reportage on activities of the United Nations, are cases in point.

-4-

SECRET

SECRET

b. Greater condensation within items is desired. Excessive repetition continues to characterize items dealing with non-critical developments. [] material in particular would benefit from summarizing and excerpting to rid it of nonessential or well-known background information, duplication of news, and purely speculative statements on future events.

50X1

c. It is urged that Briefs be reduced to the essentials. A few lines invariably suffice. Items which cannot so be reduced should be filed in the most appropriate form.

d. Avoid use of odd American colloquialisms such as -- "kinfolks" for "relatives," "confab" for "talks," and "repatriation" ships for "repatriation" ships. The excessive use of such "depersonalized" nouns as "circles," "quarters," and "sources" should also be avoided, as should such contractions as "don't," "can't," and "let's." (T230815 JOAK Oct. 21, 0900 GMT, Japanese, "Roundtable Discussion")

PROPAGANDA ANALYSIS COMMENT

1. A recent item from a Moscow in Arabic broadcast included a subslug indicating that the item was taken "from Dictation Speed News." Moscow Radio recently added an hour to its daily Arabic-language output and this item appeared in that program. The initiation of a dictation speed news program in a foreign-language broadcast is the typical kind of departure from previous practice which should be the subject of an FYI explaining whether or not the entire program is in dictation speed, what its general content is, whether or not the news items differ in any way from other Moscow/Arabic-language news bulletins, and other relevant information. []

50X1

2. All bureaus are to be commended for contributing special round-ups, FYI's and other very useful materials in the Polish and Hungarian crises. Many of these items were directly incorporated in RPB publications. []

50X1

3. All bureaus that prepare Soviet commentary lists are reminded that the portion of the list setting forth unintelligible and unproductive programs is constantly used in RPB statistics and must be every bit as accurate as any other part of the list. []

50X1

4. During the month Radio Propaganda Reports were issued on the Soviet-Yugoslav controversy over independent roads to socialism, on the Soviet October Revolution slogans, on Soviet elite statements on nuclear weapons, and on the Suez crisis. []

50X1

SECRET

5. At the request of the DD/I, RPB is preparing a daily report on bloc references to Gomulka. [redacted]

50X1

ADMINISTRATION [redacted]

50X1

1. To date 246 FBIS employees have become members of the Career Service.

2. Employees are again cautioned not to Approach GEHA, Inc., direct but to relay their questions through the Administrative Office. Direct approach constitutes the equivalent of a security violation.

3. The following issuances have not previously been reported.

50X1

[redacted]

4. Personnel Changes

a. Personnel Entering on Duty

Assignment

50X1

Teletypist
West Coast Bureau

Clerk
Editorial Branch

Editor
Editorial Branch

Clerk Typist
Editorial Branch

b. Transfers to FBID

To:

From:

50X1

Admin. Asst.
East Coast Bur.

DD/P

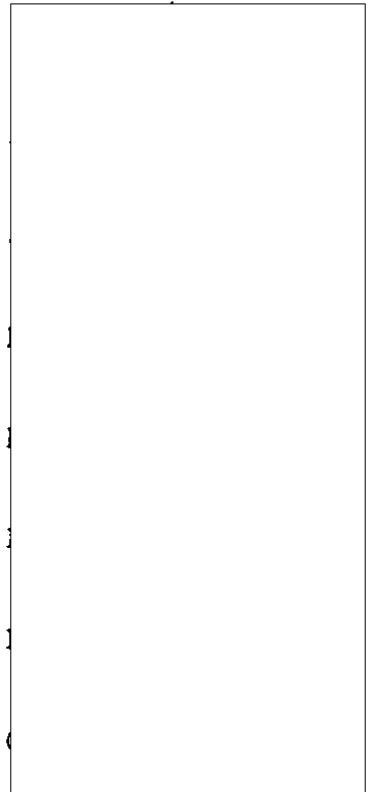
[redacted]

-6-

SECRET

SECRET

c. Reassignments Within FBID



<u>From:</u>	<u>To:</u>
Chief WCB	Deputy Chief 50X1 FBID
Senior Ed. London Bur.	Chief, FE Section Editorial Branch
Prop Anal Off RPB	Senior Ed. Austrian Bur.
Admin Off Oki. Bur.	Budget Off Admin Staff
Senior Ed Editorial Br.	Senior Ed ECB
Editor ECB	Editor Editorial Br.
Chief German Bur.	Chief Ed. ECB
Ass't Chief Eng WCB	External Training

d. Separations From FBID



<u>From:</u>	
Secretary Engineering Staff	50X1
Clerk Typist WCB	



Attachment: (2)

SECRET